

■ `Would you tell me, please, which way I ought to go from here?'

『ここからどこへ行ったらいいのかわせてくれませんか』

`That depends a good deal on where you want to get to,' said the Cat.

『それは、あなたがどこへ行きたいかによるね』 と猫は言った。

これはルイス・キャロル著”不思議の国のアリス”の中で、アリスとチシャ猫の会話ですが、WOS 発行「スカウティング:一つの教育システム」「個人の進歩」の冒頭に引用されています。

ちなみに、アリスとチシャ猫の会話はこう続きます…原文で味わってみよう！

`I don't much care where--' said Alice.

`Then it doesn't matter which way you go,' said the Cat.

`--so long as I get somewhere,' Alice added as an explanation.

`Oh, you're sure to do that,' said the Cat, `if you only walk long enough.'

Alice felt that this could not be denied, so she tried another question. `What sort of people live about here?'

`In that direction,' the Cat said, waving its right paw round, `lives a Hatter: and in that direction,' waving the other paw, `lives a March Hare. Visit either you like: they're both mad.'

`But I don't want to go among mad people,' Alice remarked.

`Oh, you can't help that,' said the Cat: `we're all mad here. I'm mad. You're mad.'

`How do you know I'm mad?' said Alice.

`You must be,' said the Cat, `or you wouldn't have come here.'

Alice didn't think that proved it at all; however, she went on `And how do you know that you're mad?'

`To begin with,' said the Cat, `a dog's not mad. You grant that?'

`I suppose so,' said Alice.

`Well, then,' the Cat went on, `you see, a dog growls when it's angry, and wags its tail when it's pleased. Now I growl when I'm pleased, and wag my tail when I'm angry. Therefore I'm mad.'

`I call it purring, not growling,' said Alice.

`Call it what you like,' said the Cat. `Do you play croquet with the Queen to-day?'

`I should like it very much,' said Alice, `but I haven't been invited yet.'

`You'll see me there,' said the Cat, and vanished.

Alice was not much surprised at this, she was getting so used to queer things happening. While she was looking at the place where it had been, it suddenly appeared again.

`By-the-bye, what became of the baby?' said the Cat. `I'd nearly forgotten to ask.'

`It turned into a pig,' Alice quietly said, just as if it had come back in a natural way.

`I thought it would,' said the Cat, and vanished again.

## ■当面の活動予定

### ローバー隊忘年野営！

集 合：12月18日(土) 15:00 アクトランド八尾キャンプサイト

解 散：19日(日) 9:00

持 ち 物：一泊野営に必要なもの 参加費：無料！

## ■その他活動予定

12月23日(日) 1200-1300 ユニセフ募金 大阪難波高島屋前

2011年 1月 9日(日) 信貴山早朝登山～新年集会もちつき大会

30日(日) 大阪女子マラソン

2月20日(日) 東阪地区BP祭

26日(土) 南高まつり

3月 5日(土) ボーイスカウト講習会 ←ローバースカウト必須

26日(土)～27(日) 東阪地区一泊野営法研究会

4月10日(日) みどりの募金、任命式、植樹祭

29日(祝) BSラリー

5月14日(土) ファイヤーフェスティバル